











# Остерегайтесь поддълокъ!

Акц. Общество Граммофонъ и пишущая машина  
С. Петербургъ, Морская, № 49.



Величайший современ-  
ний теноръ  
**КАРУЗО**  
пишетъ Вамъ:  
„Я действительно  
удовлетворенъ послѣдни-  
ми записями моего голо-  
са. Онъ великолѣпны и  
сердечно поздравляю  
Васъ съ успехомъ, до-  
стигнутымъ Вами за по-  
следній годъ.  
Enrico Caruso.

*Аллен Ратнер Гейтс*

ЗИГРИДЪ АРНОЛЬДСОНЪ  
спѣла исключительно для настѣ слѣдую-  
щія партіи:

33609. „Есть домыль близко Севилья“, сегунда изъ оп. „Карменъ“, муз. Бизе. (на франц. языке).  
33610. Хобамер изъ оп. „Карменъ“, муз. Бизе. (на франц. языке).  
33611. Серенада, муз. Гуно, (на франц. языке).  
33612. „Звѣзда-лѣкай“ изъ оп. „Миньона“, муз. Тома, (на франц. языке).  
33613. Ария съ жемчугомъ изъ оп. „Фаустъ“, муз. Гуно (на франц. языке).  
43777. „Хѣо“ муз. Фикерта (на франц. языке).  
53465. Ария изъ оп. „Свадьба Фигаро“, муз. Моцарта, (на итальянск. языке).  
53466. Болеро изъ оп. „Сицилийская вечерия“, муз. Верди (на итальянск. языке).  
53467. Ария Бюллетъ изъ оп. „Травіата“, муз. Верди, (на итальянск. языке).  
83397. Шведская пѣснь, (на шведскомъ языке).

ПОСЛѢДНЕЕ СЛОВО ТЕХНИКИ ВЪ ОБЛАСТИ ВОСПРИН-  
ВОДСТВА ЗВУКОВЪ ПРЕДСТАВЛЯЮТЪ СОБОЮ

## настоящій Граммофонъ

съ коническимъ тонармымъ приспо-  
собленіемъ и съ

настоящей граммофонной пластинкой.

50 Величайшихъ артистовъ міра исполнили для настѣ  
произведеній міровыхъ композиторовъ.

Нашъ репертуаръ состоитъ изъ 20.000 разныхъ  
пластинокъ, исполненныхъ на 70 разныхъ язы-  
кахъ земного шара.

Каждый НАСТОЯЩІЙ аппаратъ и каждая  
НАСТОЯЩАЯ пластинка имѣютъ выше-  
изображенную фабричную марку.

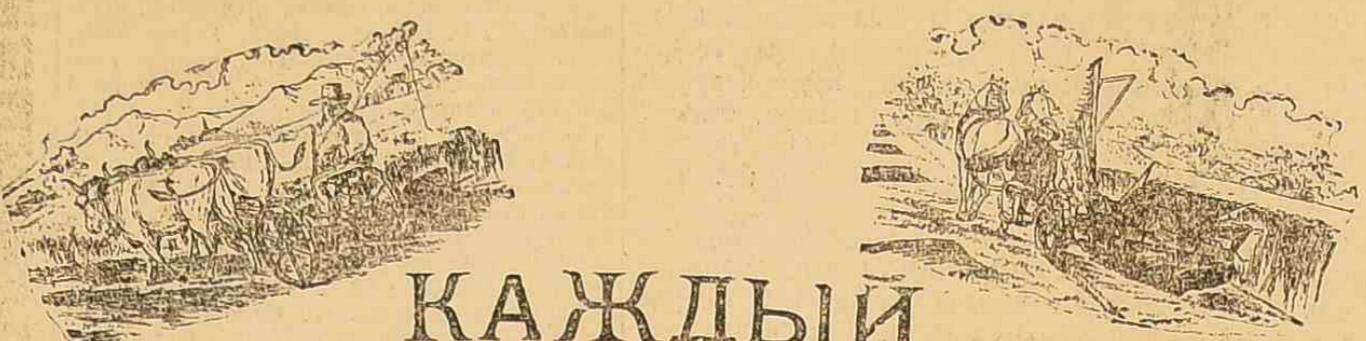
Истиннымъ побѣдителемъ является аппаратъ нашего  
послѣднаго выпуска

## „Викторъ“

Только настоящая  
пластинка нашего  
производства на апп-  
аратѣ нашей фаб-  
рики является для  
каждаго величай-  
шаго наслажде-  
niемъ.

## Остерегайтесь поддълокъ!

Акц. Общество Граммофонъ и пишущая машина  
С. ПЕТЕРБУРГЪ, Москва, Тифлисъ, Харьковъ.



## КАЖДЫЙ

АГЕНТЪ  
зберегающій интересы свои  
и своихъ ПОКУПАТЕЛЕЙ  
НЕМЕДЛЕННО  
обеспечитъ себя представительствомъ  
ИЗДАТЕЛЬСТВЪ МАШИНЪ ДИРИНГА

## ИДЕАЛЬ

СНОВЪЗДАЛКИ  
ЖАТИИ  
КОСИЛКИ  
ЖАТВЕННЫЙ ПРИСПОСОБЛ.

## ШПАГАТЬ

ЗАВОДА  
ЧАРЛЬЗА ДИРИНГЪ

## ЛУЧШІЕ ВЪ МІРѢ

Они олицетворяютъ  
НЕВІДОВЛІТЬ УПРУГОСТЬ  
ДОБРОКАЧЕСТВЕННОСТЬ МАТЕРІАЛА

## ПОРАЗІТЕЛЬНО ЛЕГКІМЪ ХОДОМЪ

Такимъ образомъ они представляютъ себѣ

## СОВЕРШЕНСТВО

въ своєй отрасли,  
что показано

## 1000 - ми

благодарственіемъ писемъ

## ПОМІЙНОВЪ И ОТЪ КРЕСТЬЯНЪ

Обращаетъ къ АГЕНТУ  
иже жкъ

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ПРИВІЛЛЕГІИ на изобретенія, изыск., физикаль, математ., худож., фарб., рисунковъ, модел., этикетовъ, товар., знаковъ и проч., испытаніи на всѣхъ вѣдомствахъ мира. К. О. ІОНІС, С.-Петербургъ, Лівонская, № 39 (бывш. № 3479).

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

КАКЪ Самое выгодное средство для мытья и очищаванія работъ, какъ то:  
прачечныхъ заведеній, жилетныхъ деревень, пароходовъ, болѣзнямъ и т. д.

И. Э. Чернявский,

2648 — ОДЕССА, Канатный пер., собств. дома, Телефонъ № 2648.

ЧАРЛЬЗУ ДИРИНГЪ, Одесса, Преображенская, № 18.

Съ 1го ЯНВАРЯ 1907 года открыта

## самая большая на Югѣ Россіи

## ФАБРИКА

— усовершенствованного —

Англійскаго мыльно-щелочного порошка.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ